

ZUSATZKARTE

Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) +)	Fabrikmarke MASSEY - FERGUSON	Typ 5 2 0	Typenschein-Nummer CH 5261 17
------------------------------------	----------------------------------	--------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "520" beidseitig am Fahrzeug.
"520." auf Hersteller-Plakette, hinten, rechts seitlich am Fahrzeug,
sowie als Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen hinten, rechts seitlich auf Längsträger [auf Antriebssockel
Motorkennzeichen eingeschlagen "354UA" als Vorziffer zu Motor-Nr. vorn Mitte für Einspritzpumpe.
Hersteller MASSEY-FERGUSON LTD Coventry (GB) Importeur SERVICE COMPANY LTD, Dübendorf

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Vorderräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links / Orbitrol</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>PERKINS</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>hydr., 2-Kreis m. Ausgleichsventil, Scheiben,</u>	Typ <u>354 UA</u>
Hilfsbremse <u>) mech., Scheiben [2 Pedale m. Verriegelung a, VR</u>	Lage <u>Mitte quer</u> Anz. Zyl. <u>6</u>
Stellbremse <u>) VR, mit Fusspedal auf Antriebswelle</u>	Bohrung <u>98,4</u> Hub <u>127</u>
Getriebeart <u>mechanisch + VARIATOR</u> Anz. Gänge <u>3</u>	Hubraum <u>5792</u> cm ³ Steuer-PS <u>29,50</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>H=Steckn.</u> Höchstgeschwind. <u>++)</u> km/h	Leist.-PS <u>97</u> (DIN) bei <u>2000</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Mähdrescher</u> Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Schiebedach</u> <u>-</u>	Lärm <u>83</u> dB (A) bei <u>2120</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 295 x Ø 115</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>2270</u> H <u>2140</u>
	Spurkreis L <u>12,7</u> R <u>12,4</u>
Achsabstand	<u>3100</u> / (/ /)
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>8900</u>
Breite	<u>3500 +)</u>
Höhe	<u>3360</u>
Ueberhang V	<u>3500 +)</u>
H	<u>2300</u>
S L	<u>380</u>
S R	<u>340</u>

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>5200</u>	<u>1300</u>	<u>1300</u>	<u>6500 *</u>
Nutzlast	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Total	<u>5200</u>	<u>1300</u>	<u>1300</u>	<u>6500 *</u>
Fabrik-Garantie	<u>6350</u>	<u>2150</u>	<u>8500</u>	
Reifen-Dimens.	<u>18.4/15-26 10PR</u>	<u>10.0-16 6PR</u>		
Tragkraft p. Achse	<u>5250 (1,8)</u>	<u>3500 (3,5)</u>		

*) inkl. 10 Gegengewichte hinten zu je 29 kg
Reifenvariante: V= 18.4/15-30 10 PR
5590 (1,8)

Ueberhang ab Lenkrad nach vorn = 3080 mm

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 v

Fernlicht - Lichthupe -
 Abblendlicht 2/HELLA K 11095 §) Standlicht 2/HELLA K 11095 §)
 Markierlicht V=2/CH 1122301 §) Nebellampen -
 Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 90 (dB) A
 Scheibenwischer - [V = 2/I (E)
 Schlusslicht 2/R (E) Rückstrahler [M/S = 2/I (E)
 Stoplicht - [H = 2/I (E)
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/Mitte Schildform Hochformat/Longformat
 Rückspiegel 2/beidseitig Geschw. -Messer -
 Richtungsblinker 6/Anordnung IV
 Vorn 2/CH 1122301 §) seitl. 2/4 (E) §) hinten 2/2a (E)
 Unterlegekeil: 1/390x300x175 Arbeitslampen 2/vorn a. Plattform
 1 Gefahrenlicht: g=HELLA KL 6 45W [1/oben a. Fahrzeug

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) +)
 Marke & Typ MASSEY-FERGUSON 520
 Typenschein-Nummer CH 5261 17
 Karosserieform Mährescher
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1
 Leergewicht 6500 Treibstoff D
 PS 29,50
 Nutzlast - Hubraum 5792
 Gesamtgew. 6500 Anhängelast -
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz.= 520G0397

- +) Art der Ausnahme : Gesamtbreite 3500; Ueberhang vorn 3080 mm
 ++) Höchstgeschwindigkeit: 23,5 km/h bei 2120 U/min am Motor.
Plombierung : 1 Vollgasanschlagschraube
 §) Ausrüstung : Höhe der Lichter technisch bedingt. Markierlicht und Blinker vorn auf Schutzbalken angebracht.

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4 :

- gelb/schwarze Markierung: vorn auf Schutzbalken, hinten beidseitig auf Mähtisch, auf Heckwand, auf beiden Lichtträgern sowie auf Nachdreschantriebschutz.
- Halmabweiserende und Abteiler rechts, müssen mit einer Schutzvorrichtung versehen sein.
- Treppe und Plattform links, müssen eingeklappt sein.
- Schneidetisch vorn muss über die ganze Breite mit Schutzvorrichtung versehen sein.

Ort und Datum der Prüfung
Dübendorf, 13.12.71

Die Prüfungskommission

CK

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)

MASSEY - FERGUSON

5 2 0

CH 5261 17

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 15. Juli 1977 in Dübendorf - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : Vmax, M2, ia 6,90, 84 dB/A

Nahfeld : 93 dB/A bei 2125 U/min

Lärmdämpfung : Zusatz-Schalldämpfer "910 387 M1" wird vom Importeur
ab 1.1.1979 montiert.

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 4,40 (1000 U/min)
Bacharach 4,5